

EG-Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Richtlinie Niederspannung 2006/95/EG, der EMV-Richtlinie 2004/108/EG sowie der ErP-Richtlinie 2009/125/EG.

Die Bauart der Maschine:

- Außenläufermotor MK.., MW..
- Axialventilator FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN..
- Radialventilator RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER..
- Querstromventilator QK.., QR.., QT.., QD.., QG..

Motorbauart:

- Asynchron-Innen- oder -Außenläufermotor
- Asynchron-Innen- oder -Außenläufermotor mit integriertem Frequenzumrichter, außer für IT-System
- Elektronisch kommutierter Innen- oder Außenläufermotor
- Elektronisch kommutierter Innen- oder Außenläufermotor mit integriertem EC-controller, außer für IT-System

ist entwickelt, konstruiert und gefertigt in Übereinstimmung mit der EG-Richtlinie 2006/95/EG, 2004/108/EG und 2009/125/EG in alleiniger Verantwortung von

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Straße
D-74653 Künzelsau

Folgende harmonisierte Normen sind angewandt:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Die Einhaltung der ErP-Richtlinie 2009/125/EG bezieht sich nicht auf die Außenläufermotoren MK.., MW..

Alle ErP-relevanten Angaben beziehen sich auf Messungen, die in einem standardisierten Meßaufbau ermittelt wurden. Genauere Angaben sind beim Hersteller zu erfragen.

Die Einhaltung der EMV-Richtlinie 2004/108/EG bezieht sich nur dann auf dieses Produkt, wenn es nach Betriebsanleitung angeschlossen ist. Wird dieses Produkt in eine Anlage integriert oder mit anderen Komponenten (z.B. Regel- und Steuergeräte) komplettiert und betrieben, so ist der Hersteller oder Betreiber der Gesamtanlage für die Einhaltung der EMV-Richtlinie 2004/108/EG verantwortlich.

Eine technische Dokumentation ist vollständig vorhanden.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Technischer Leiter Lufttechnik

Dr. W. Angelis

EC-Declaration of conformity

as defined by the EC Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC guideline 2004/108/EC, as well as ErP guideline 2009/125/EG.

The type of machinery:

- External rotor motor MK.., MW..
- Axial fan FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN..
- Centrifugal fan RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER..
- Cross-flow fan QK.., QR.., QT.., QD.., QG..

Motor type:

- Asynchronous internal or external rotor motor
- Asynchronous internal or external rotor motor with integrated frequency inverter, except EDP system
- Electronically commutated (EC) internal or external rotor motor
- Electronically commutated internal or external rotor motor with integrated EC controller, except EDP system

is developed, designed and manufactured in accordance with the EC Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 2009/125/EC, on the own responsibility of

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

The following standards are applied:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Compliance with the ErP Directive 2009/125/EC does not refer to external rotor motors MK.., MW..

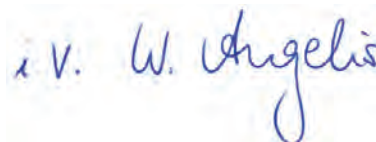
All ErP-relevant information comprises measurements which are determined using a standardised measurement set-up. More details can be obtained from the manufacturer.

Compliance with the EMC Directive 2004/108/EEC only applies to this product if it is connected according to the operating instructions. If this product is integrated in a system or complemented and operated with other components (e.g., switching and control equipment), the manufacturer or company operating the overall plant is responsible for compliance with the EMC Directive 2004/108/EEC.

The complete technical documentation is available.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Technical Director Air Movement
 Division



Декларация за съответствие на ЕО

по смисъла на Директивата на ЕО за ниско напрежение 2006/95/ЕО, Директивата за електромагнитна поносимост 2004/108/ЕО както и на Директивата за изискванията към екологичното проектиране на производството, свързано с енергопотреблението 2009/125/ЕО.

Конструктивният тип на машината:

- Мотор с външен ротор МК..., MW..
- Аксиален вентилатор FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Радиален вентилатор RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Диаметрален вентилатор QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Конструктивен тип на мотора:

- Асинхронен двигател с вътрешен или външен ротор
- Асинхронен двигател с вътрешен или външен ротор с интегриран честотен преобразувател, без за ИТ-система
- Електронно комутиран мотор с вътрешен или външен ротор
- Електронно комутиран двигател с вътрешен или външен ротор с интегриран ЕС-контролер, без за ИТ-система

е разработен, конструиран и произведен в съответствие с Директивата на ЕО 2006/95/ЕО, 2004/108/ЕО и 2009/125/ЕО на собствена отговорност на

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Приложени са следните хармонизирани стандарти:

EN 60034-1:2010+кор.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Спазването на Директивата за изискванията към екологичното проектиране на производството, свързано с енергопотреблението 2009/125/ЕО не се отнася за двигатели с външен ротор МК..., MW..

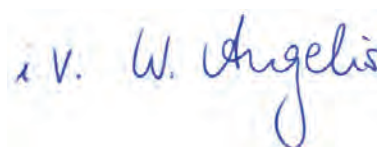
Всички данни, отнасящи се до Директивата за екодизайн на енергоемките продукти се базират на измервания, извършени по стандартна процедура. По-точни данни можете да получите от производителя.

Спазването на директивата за електромагнитна поносимост 2004/108/ЕО се отнася за този продукт само тогава, когато той е свързан съгласно инструкцията за експлоатация. Ако този продукт бъде интегриран в система или се комплектува или експлоатира с други компоненти (напр. уреди за регулиране и управление), то производителят или потребителят на цялостната инсталация е отговорен за спазването на директивата за електромагнитна поносимост 2004/108/ЕО.

Техническа документация е изцяло налична.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Технически ръководител
Вентилационна техника



ES-Prohlášení o shodě

ve smyslu Směrnice ES o nízkém napětí 2006/95/EG, směrnice EMV 2004/108/EG a Směrnice ErP (Ekologická směrnice o produktech významných pro spotřebu energie) 2009/125/EG.

Druh konstrukce stroje:

- Vnější motor MK..., MW..
- Axiální ventilátor FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Radiální ventilátor RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Ventilátor na příčný proud QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Konstrukce motoru:

- Asynchronní motor s vnitřním rotorem nebo motor s vnějším rotorem
- Asynchronní motor s vnitřním rotorem nebo motor s vnějším rotorem s integrovaným měničem frekvence, mimo IT systém
- Elektronicky komutovaný motor s vnitřním rotorem nebo s motor vnějším rotorem
- Elektronicky komutovaný motor s vnitřním rotorem nebo motor s vnějším rotorem s řadičem EC, mimo IT systém

je vyvinut, konstruován a zhotoven v souladu se Směrnicí ES 2006/95/EG, 2004/108/EG a 2009/125/EG ve výhradní odpovědnosti

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Jsou použity následující harmonizované normy:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Dodržování Směrnice ErP 2009/125/EG se nevztahuje na motory s vnějším rotorem MK..., MW..

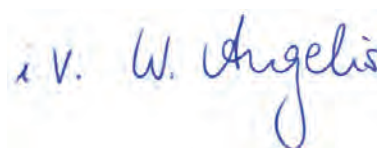
Všechny údaje relevantní pro směrnici ErP se vztahují k měřením stanoveným ve standardizované struktuře měření. Podrobnější informace si vyžádejte u výrobce.

Dodržování směrnice EMV (elektromagn. Snášlivosti) 2004/108/ES se vztahuje pouze na tento produkt, pokud je zapojen podle návodu k použití. Je-li tento produkt integrován do zařízení nebo kompletován a provozován s jinými komponentami (např. regulačními a řídicími přístroji), pak je za dodržování směrnice EMV 2004/108/ES odpovědný výrobce nebo provozovatel celého zařízení.

K dispozici je úplná technická dokumentace.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Technický vedoucí odboru
vzduchotechniky



EF-overensstemmelseserklæring

I henhold til EF-lavspændingdirektiv 2006/95/EF, EMC-direktiv 2004/108/EF og ErP-direktiv 2009/125/EF.

Maskinens konstruktion:

- Motor med udvendig rotor MK..., MW..
- Aksialventilatorer FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Radialventilatorer RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Tværstrømsventilatorer QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Motortype:

- Asynkronmotor med indvendig eller udvendig rotor
- Asynkron indvendig eller udvendig rotormotor med integreret frekvensomformer, undtagen til IT-system
- Elektronisk kommuteret indvendig eller udvendig rotormotor
- Elektronisk kommuteret indvendig eller udvendig rotormotor med integreret EC-controller, undtagen til IT-system

er udviklet, konstrueret og produceret i overensstemmelse med EF-direktiv 2006/95/EF, 2004/108/EF und 2009/125/EF er eneansvar af

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Følgende harmoniserede standarder blev anvendt:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Overholdelsen af ErP-direktiv 2009/125/EF gælder for motorer med udvendig rotor MK..., MW..

Alle ErP-relevante oplysninger henviser til målinger, der er foretaget i en standardiseret måleanordning. Mere detaljerede oplysninger skal forespørges hos producenten.

Overholdelsen af EMC-direktivet 2004/108/EF henviser kun til dette produkt, såfremt det er tilsluttet i henhold til driftsvejledningen. Inkorporeres produktet i et anlæg eller kompletteres og anvendes det med andre komponenter (f.eks. regulerings- og styreenheder), er producenten eller brugeren af hele anlægget ansvarlig for at EMC-direktivet 2004/108/EF overholdes.

En teknisk dokumentation findes i fuldstændig stand.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Teknisk leder af afdelingen luftteknik

Dr. W. Angelis

Declaración CE de conformidad

en el sentido de la Directiva CE de baja tensión 2006/95/CE, de la Directiva de CEM 2004/108/CE así como de la Directiva sobre los productos que consumen energía 2009/125/CE.

El modelo de la máquina:

- Motores de rotor externo MK.., MW..
- Ventiladores axiales FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN..
- Ventiladores radiales RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER..
- Ventiladores tangenciales QK.., QR.., QT.., QD.., QG..

Tipo de motor:

- Motor asíncrono de rotor interno o de rotor externo
- Motor asíncrono de rotor interior o exterior con convertidor de frecuencia integrado, excepto para sistema de TI
- Motor de rotor interior o exterior conmutado electrónicamente
- Motor de rotor interior o exterior conmutado electrónicamente, con controlador EC integrado, excepto para sistema de TI

ha sido desarrollado, construido y producido de acuerdo con la Directiva CE 2006/95/CE, 2004/108/CE y 2009/125/CE bajo la única responsabilidad de

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Se han aplicado las siguientes normas armonizadas:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

El cumplimiento de la Directiva sobre los productos que consumen energía 2009/125/CE no se refiere a los motores de los rotores exteriores MK.., MW..

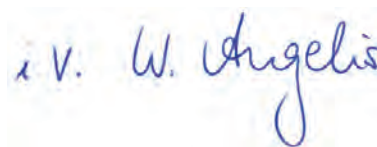
Todos los datos relevantes de productos relacionados con la energía hacen referencia a mediciones que se determinaron con una estructura de medición estandarizada. Si necesita datos más precisos, consulte con el fabricante.

El cumplimiento de la directiva EMV 2004/108/CE se refiere exclusivamente a este producto conectado según las instrucciones de uso. Si se lo integra a una instalación o se lo completa y hace funcionar con otros componentes (por ej. dispositivos de regulación y mando), entonces el fabricante o explotador de la instalación completa es el responsable del cumplimiento de la directiva EMV 2004/108/CE.

Una documentación técnica existe a disposición en forma completa.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Director técnico de Aerotécnica



EÜ vastavusdeklaratsioon

Vastavalt EÜ madalpingedirektiivile 2006/95/EÜ, elektromagnetilise ühilduvuse direktiivile 2004/108/EÜ ja direktiivile 2009/125/EÜ, mis käsitleb raamistiku kehtestamist energiamõjuga toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks.

Masina konstruktsioon:

- Välisrootoriga mootor MK..., MW..
- Aksiaalventilaator FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Radiaalventilaator RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Diametraalventilaator QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Mootori tüüp:

- Asünkrooni sise- või -välisrootoriga mootor
- Integreeritud sagedusmuunduriga asünkroon-sise- või -välisrootoriga mootor, v.a. IT-süsteemile
- Elektrooniliselt kommuteeritud sise või välisrootoriga mootor
- Integreeritud EC-kontrolleriga elektrooniliselt kommuteeritav sise- või välisrootoriga mootor, v.a. IT-süsteemile

on välja töötatud, konstrueeritud ja valmistatud vastavalt EÜ direktiividele 2006/95/EÜ, 2004/108/EÜ ja 2009/125/EÜ ning selle eest vastutab ainuisikuliselt

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Kohaldatud on järgmisi ühtlustatud norme:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Energiamõjuga toodete ökodisaini nõuete sätestamiseks raamistiku kehtestamist käsitleva direktiivi 2009/125/EÜ järgimise nõue ei kehti välisrootoriga mootoritele MK..., MW..

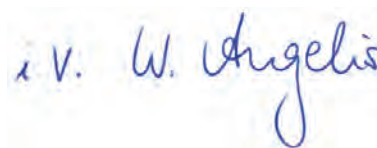
Kõik energiamõjuga toodete andmed põhinevad tüüpilise katseseadistuse korral saadud mõõtmistulemustel. Täpsemate andmete saamiseks pöörduge tootja poole.

EMC direktiivist 2004/108/EÜ kinnipidamine kehtib antud toote kohta ainult juhul, kui see on külge ühendatud vastavalt kasutusjuhendile. Kui antud toode integreeritakse mingisse seadmesse või seda komplekteeritakse ning käitatakse koos teiste komponentidega (nt. reguleerimis- ja juhtimiseseadmed), siis vastutab EMC direktiivist 2004/108/EÜ kinnipidamise eest tervikseadme tootja või käitaja.

Tehniline dokumentatsioon on täies ulatuses olemas.

22.11.2013

Dr W. Angelis - Õhutehnika tehniline juht



Déclaration CE de conformité

en conformité avec la directive CE basse tension 2006/95/CE, la directive CEM 2004/108/CE ainsi qu'avec la directive ErP 2009/125/CE.

Le type de machine:

- Moteurs à rotor extérieur MK.., MW..
- Ventilateurs axiaux FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN..
- Ventilateurs radiaux RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER..
- Ventilateurs à flux transversal QK.., QR.., QT.., QD.., QG..

Type de moteur:

- Moteur asynchrone à rotor intérieur ou à rotor extérieur
- Moteur à rotor interne ou à rotor externe asynchrone avec convertisseur de fréquence intégré, sauf pour système d'information (IT)
- Moteur à rotor interne ou à rotor externe à commutation électronique
- Moteur à rotor interne ou à rotor externe à commutation électronique avec contrôleur EC intégré, sauf pour système d'information

est développé, conçu et fabriqué en conformité avec la directive CE 2006/95/CE, 2004/108/CE et 2009/125/CE sous l'unique responsabilité

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Les normes harmonisées ci-après sont appliquées:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

La conformité avec la directive ErP 2009/125/CE ne s'applique pas aux moteurs à rotor externe MK.., MW..,

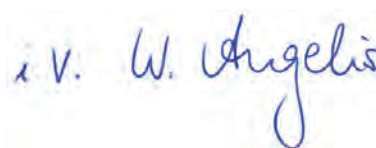
Toutes les informations relatives à l'écoconception des produits liés à l'énergie (directive ErP) se réfèrent aux mesures obtenues à l'aide d'un appareillage de mesure standardisé. Pour obtenir des informations plus précises, contacter le fabricant.

La conformité aux directives de la norme CEM 2004/108/E se réfère à ce produit, uniquement s'il est raccordé en conformité aux instructions de fonctionnement de ce manuel. Si ce produit est intégré dans une installation ou complété et exploité avec d'autres composants (p. ex. des régulateurs et des dispositifs de commande), le fabricant ou l'exploitant de l'installation complète est responsable du respect des normes de la directive CEM 2004/108/CE.

Une documentation technique complète est disponible.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Directeur technique Technique
d'aération



EG-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tiettyä jännitettä koskevan direktiivin EY N:o 2006/95, EMC-direktiivin EY N:o 2004/108 sekä ecodesign-direktiivin EY N:o 2009/125 merkityksessä.

Koneen tyyppi:

- Ulkoroottorimoottorit MK..., MW..
- Aksiaalipuhaltimet FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Radiaalipuhaltimet RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Poikkivirtausmallinen puhallin QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Moottorin rakenne:

- Asynkronikone, jossa joko sisä- tai ulkoroottorimoottori
- Asynkroniset sisä- tai ulkoroottorimoottorit yhdysrakenteisella taajuusmuuntimella, paitsi suojaerotetut verkot
- Elektronisesti kommutoitu sisä- tai ulkoroottorimoottori
- Elektronisesti kommutoidut sisä- tai ulkoroottorimoottorit yhdysrakenteisella EC-ohjainyksiköllä, paitsi suojaerotetut verkot

on kehitetty, rakennettu ja valmistettu direktiivejä EY N:o 2006/95, EY N:o 2004/108 ja 2009/125 vastaavasti vain ? :n vastuulla.

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Seuraavia yhdenmukaistettuja standardeja on sovellettu:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Ecodesign-direktiivin EY N:o 2009/125 noudattaminen ei liity ulkoroottorimoottoreihin MK, MW..

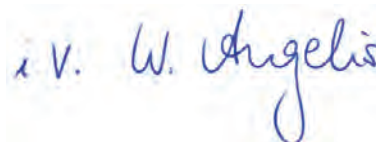
Kaikki ErP-direktiivin kannalta oleelliset tiedot perustuvat mittauksiin, jotka on tehty standardisoidussa mittauskokoonpanossa. Kysy tarkat tiedot valmistajalta.

EMC-direktiivin 2004/108/EY noudattaminen perustuu vain silloin tähän tuotteeseen, jos se on liitetty käyttöohjeen mukaisesti. Jos tämä tuote integroidaan laitteeseen tai sitä täydennetään tai käytetään toisilla komponenteilla (esim. säätö- tai ohjauslaitteilla), kokonaislaitteen valmistaja tai käyttäjä on vastuussa EMC-direktiivin 2004/108/EY noudattamisesta.

Täydellinen tekninen dokumentaatio on saatavilla.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Tekninen johtaja - Ilmatekniikka



Δήλωση συμμόρφωσης E

υπό την έννοια της Ευρωπαϊκής Οδηγίας περί χαμηλής τάσης 2006/95/E , της Οδηγίας περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2004/108/E καθώς και της Οδηγίας περί προϊόντων που σχετίζονται με την ενέργεια (ErP) 2009/125/E .

Τύπος συσκευής:

- Κινητήρας εξωτερικού ροτορα MK..., MW..
- Αξονικός Ανεμιστήρας FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Φυγοκεντρικός Ανεμιστήρας RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Ανεμιστήρας Στροβιλισμού QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Τύπος κινητήρα:

- Ασύγχρονος κινητήρας με εσωτερικό ή εξωτερικό ρότορα
- Ασύγχρονος κινητήρας με εσωτερικό ή εξωτερικό ρότορα με ενσωματωμένο μετατροπέα συχνότητας εξωτερικά για σύστημα IT
- Κινητήρας με ηλεκτρονική μεταγωγή και εσωτερικό ή εξωτερικό ρότορα
- Κινητήρας με ηλεκτρονική μεταγωγή και εσωτερικό ή εξωτερικό ρότορα με ενσωματωμένο ελεγκτήρα EC εξωτερικά για σύστημα IT

αναπτύσσεται, σχεδιάζεται και κατασκευάζεται συμφώνως προς τις Ευρωπαϊκές Οδηγίες 2006/95/E , 2004/108/E και 2009/125/E με αποκλειστική ευθύνη του

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Ισχύουν οι ακόλουθες εναρμονισμένες νόρμες:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Η τήρηση της Οδηγίας περί προϊόντων που σχετίζονται με την ενέργεια (ErP) 2009/125/EK δεν αφορά τους κινητήρες με εξωτερικό ρότορα MK..., MW..

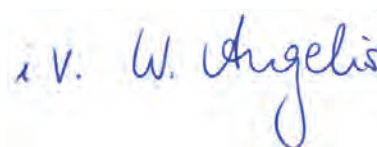
Όλα τα στοιχεία που σχετίζονται με την Οδηγία περί συνδεόμενων με την ενέργεια προϊόντων αφορούν μετρήσεις που πραγματοποιούνται σε ένα τυποποιημένο περιβάλλον μέτρησης. Για περισσότερες πληροφορίες, μπορείτε να απευθυνθείτε στον κατασκευαστή.

Η συμμόρφωση με την οδηγία περί ΗΜΣ 2004/108/EK ισχύει για το παρόν προϊόν μόνο εάν αυτό έχει συνδεθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Εάν το παρόν προϊόν ενσωματωθεί σε μία εγκατάσταση ή συμπληρωθεί και λειτουργήσει με άλλα εξαρτήματα (π.χ. συσκευές ρύθμισης και ελέγχου) ο κατασκευαστής ή ο διαχειριστής της συνολικής εγκατάστασης είναι υπεύθυνος για τη συμμόρφωση με την οδηγία περί ΗΜΣ 2004/108/EK.

Διαθέσιμα πλήρη τεχνικά φυλλάδια.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Τεχνικός Διευθυντής Τεχνολογίας
Αερισμού



EK megfelelési nyilatkozat

A 2006/95/EK sz. kifestőszűrésű, a 2004/108/EK sz. elektromágneses összeférhetőség és a 2009/125/EK sz. környezetbarát tervezés irányelveknek megfelelően.

A gép típusa:

- MK.., MW.. külső forgórészes motor
- FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN.. csőventilátor
- RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER.. radiális ventilátor
- QK.., QR.., QT.., QD.., QG.. keresztáramú ventilátor

Motortípus:

- Aszinkron belső vagy külső forgórészes motor
- Aszinkron belső vagy külső forgórészes motor integrált frekvenciaváltóval kivéve IT-rendszerhez
- Elektronikusan kommutált belső- vagy külső forgórészes motor
- Elektronikusan kommutált belső vagy külső forgórészes motor integrált EC kontrollerral kivéve IT-rendszerhez

A 2006/95/EK, a 2004/108/EK és a 2009/125/EK sz. irányelveknek megfelelően fejlesztve, tervezve és gyártva, a következő kizárólagos felelőssége mellett:

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

A következő harmonizált szabványokat alkalmazzuk:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

A 2009/125/EK sz. környezetbarát tervezés irányelv betartása nem vonatkozik az MK.., MW.. külső járómotorokra.

Minden az ErP-vel (energiával kapcsolatos eszközök irányelvvel) kapcsolatos adat olyan méréseken alapszik, amelyeket szabványosított mérőszervezetekkel állapítottak meg. A pontos adatokat kérje a gyártótól.

Az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelv követelményeinek betartása csak abban az esetben vonatkozik erre a termékre, amennyiben a terméket a használati utasítás szerint csatlakoztatták. Amennyiben a terméket egy berendezésbe integrálják, vagy más komponensekkel (például szabályozó- vagy vezérlőkészülékekkel) egészítik ki és üzemeltetik, akkor a teljes berendezés gyártója vagy üzemeltetője a felelős az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelv betartásáért.

K dispoziცი je úplná technická dokumentace.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Légtechnikai műszaki vezető

Dr. W. Angelis

Dichiarazione CE di conformità

ai sensi della Direttiva 2006/95/CE sulla Bassa tensione , Direttiva EMC 2004/108/CE e Direttiva ErP 2009/125/CE.

Tipo di costruzione della macchina:

- Motori a rotore esterno MK.., MW..
- Ventilatori assial FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN..
- Ventilatori radiali RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER..
- Ventilatore a flusso trasversale QK.., QR.., QT.., QD.., QG..

Tipo di costruzione motore:

- Motore asincrono con rotore interno o esterno
- Motore asincrono a rotore interno o esterno con convertitore di frequenza integrato, tranne che per sistema IT
- Motore a rotore interno o esterno a commutazione elettronica
- Motore a rotore interno o esterno a commutazione elettronica con controllore EC integrato, tranne che per sistema IT

è sviluppato, costruito e prodotto in conformità con le Direttive CE 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2009/125/CE, sotto la responsabilità della

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Il rispetto della Direttiva ErP 2009/125/CE non è riferito ai motori a rotore esterno MK.., MW..

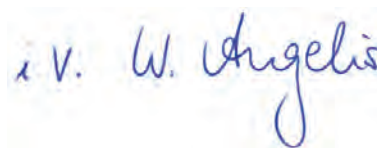
Tutte le indicazioni pertinenti come dalla Direttiva ErP fanno riferimento alle misure rilevate con la configurazione di prova standard. Per maggiori dettagli, rivolgersi al produttore.

Il rispetto della direttiva CEM 2004/108/CE per questo prodotto è garantito solo se viene collegato secondo il manuale d'uso. Qualora il prodotto venisse incorporato in un impianto oppure in altri componenti (ad es. apparecchi di regolazione e comando), il responsabile della messa in conformità alla direttiva CEM 2004/108/CE sarà il costruttore o l'utilizzatore stesso dell'impianto completo.

E' disponibile la documentazione tecnica completa.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Direttore tecnico del settore Tecnica
 di ventilazione



EB atitikties deklaracija

pagal EB žemosios įtampos direktyvą 2006/95/EB, EMC direktyvą 2004/108/EB ir ErP direktyvą 2009/125/EB.

Prietaiso konstrukcija:

- Išorinio rotoriaus variklis MK..., MW..
- Ašinis ventiliatorius FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Išcentrinis ventiliatorius RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Skersinio srauto ventiliatorius QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Variklio konstrukcija:

- Variklis su asinchroniniu vidiniu arba išoriniu rotoriumi
- Variklis su asinchroniniu vidiniu arba išoriniu rotoriumi, su integruotu dažnio keitikliu, išskyrus IT sistemai
- Elektroniškai komutuotas variklis su vidiniu arba išoriniu rotoriumi
- Elektroniškai komutuotas variklis su vidiniu arba išoriniu rotoriumi, su integruotu EC valdikliu, išskyrus IT sistemai

sukurta, suprojektuota ir pagaminta pagal EB direktyvas 2006/95/EB, 2004/108/EB ir 2009/125/EB su vieninteliu įsipareigojimu

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Kiti taikomi susitarti standartai:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

ErP direktyvos 2009/125/EB atitikties reikalavimas netaikomas varikliams su išoriniu rotoriumi MK..., MW..

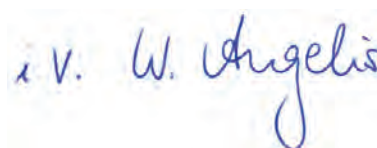
Visi su energija susijusių gaminių duomenys nustatyti atliekant matavimus su standartine bandymų įranga. Tikslėsių duomenų reikia teirautis gamintojo.

Direktyvos EMS 2004/108/EB atitikties reikalavimas taikomas tik tam produktui, kuris nurodytas naudojimo instrukcijoje. Jei šis produktas integruojamas į sistemą arba komplektuojamas ir naudojamas su kitais komponentais (pvz., reguliatoriais arba valdikliais), gamintojas arba tiekėjas yra atsakingas, kad visa sistema atitiktų EMS direktyvos 2004/108/EB nuostatas.

Turima išsami techninė dokumentacija.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Technikos viršininkas, oro technikos padalinys



EK atbilstības deklarācija

saskaņā ar EK Zemsprieguma direktīvu 2006/95/EK, EMS direktīvu 2004/108/EK, kā arī Ekodizaina direktīvu 2009/125/EK.

Mašīnas tips:

- Motors ar ārējo rotoru MK..., MW..
- Aksīlais ventilators FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Radiālais ventilators RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Ģīrsplūsmas ventilators QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Motora veids:

- Asinhronais motors ar iekšējo vai ārējo rotoru
- Asinhronais motors ar iekšējo vai ārējo rotoru un ar integrētu frekvences pārveidotāju, izņemot IT sistēmai
- Elektroniski pārslēdzams motors ar iekšējo vai ārējo rotoru
- Elektroniski pārslēdzams asinhronais motors ar iekšējo vai ārējo rotoru un ar integrētu EC vadības ierīci, izņemot IT sistēmai

ir izstrādāts, konstruēts un izgatavots saskaņā ar EK Direktīvu 2006/95/EK, 2004/108/EK un 2009/125/EK, un šāda juridiska persona uzņemas par to atbildību:

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Piemēroti šādi harmonizētie standarti:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Ekodizaina direktīvas 2009/125/EK ievērošana neattiecas uz ārējā rotora dzinējiem MK..., MW..

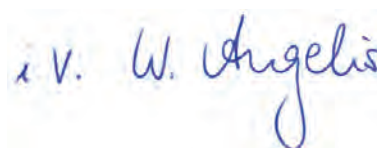
Visi dati, kas attiecas uz direktīvu par ražojumiem, kas saistīti ar enerģiju, ir iegūti mērījumos, kas ir veikti saskaņā ar standarta mērīšanas sistēmu. Precīzus datus varat uzzināt no ražotāja.

Direktīvas 2004/108/EK par elektromagnētisko savietojamību ievērošana uz šo izstrādājumu attiecas tikai tad, ja tas ir pievienots saskaņā ar lietošanas instrukciju. Ja šis izstrādājums ir integrēts kādā iekārtā vai komplektēts un lietots kopā ar citiem komponentiem (piem., vadības vai stūres ierīci), par direktīvas 2004/108/EK par elektromagnētisko savietojamību ievērošanu ir atbildīgs šīs kopējās iekārtas ražotājs vai lietotājs.

Pieejama pilna tehniskā dokumentācija.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Ventilācijas tehnoloģiju nodaļas
tehniskais vadītājs



EG-Conformiteitsverklaring

overeenkomstig de EG-richtlijn Laagspanning 2006/95/EG, de EMC-richtlijn 2004/108/EG en de ErP-richtlijn 2009/125/EG.

Het type machine:

- Buitenloopmotoren MK.., MW..
- Axiaalventilatoren FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN..
- Radiaalventilatoren RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER..
- Dwarsstroomventilatoren QK.., QR.., QT.., QD.., QG..

Type motor:

- Asynchrone binnenloop- of buitenloopmotor
- Asynchrone binnen- of buitenrotormotor met geïntegreerde frequentieomvormer, behalve voor IT-systeem.
- Elektronisch commuterende binnen- of buitenrotormotor
- Elektrisch commuterende binnen- of buitenrotormotor met geïntegreerde EC-controller, behalve voor IT-systeem.

is ontwikkeld, gebouwd en geproduceerd in overeenstemming met de EG-richtlijn 2006/95/EG, 2004/108/EG en 2009/125/EG uitsluitend onder de verantwoordelijkheid van

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

De volgende geharmoniseerde normen zijn toegepast:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

De naleving van de ErP-richtlijn 2009/125/EG heeft geen betrekking op de motoren met externe rotor MK.., MW..

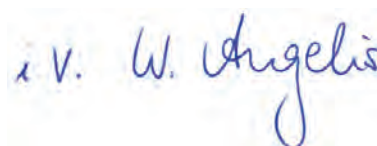
Alle ErP-relevante informatie hebben betrekking tot de metingen die in een gestandaardiseerde meetopstelling werden bepaald. Meer informatie kan worden gevraagd bij de fabrikant.

De EMC-richtlijn 2004/108/EG moet voor dit product enkel worden nageleefd wanneer het volgens de gebruikershandleiding werd aangesloten. Wanneer dit product in een installatie wordt geïntegreerd of wanneer het met andere onderdelen (bijv. regel- en schakelapparatuur) wordt aangevuld of gebruikt, dan is de producent of gebruiker van de installatie in haar geheel voor de naleving van de EMC-richtlijn 2004/108/EG verantwoordelijk.

Er is een volledige technische documentatie voorhanden.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Technische leider luchttechniek



Declaração de Conformidade CE

de acordo com as provisões da Diretiva de Baixa Tensão 2006/95/CE e a Diretiva CEM 2004/108/CE e também da Diretiva 2009/125/CE para produtos relacionados com o consumo de energia (ErP).

O tipo da maquinaria:

- Motor de rotor externo MK..., MW..
- Ventiladores axiais FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Ventilador radial RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Ventilador tangencial QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Tipo de motor:

- Motor assíncrono de rotor interno ou externo
- Motor assíncrono de rotor interno ou externo com conversor de frequência integrado, excepto para o sistema IT
- Motor de rotor interno ou externo comutado electronicamente
- Motor de rotor interno ou externo comutado electronicamente com controlador EC integrado, excepto para o sistema IT

foi concebido, construído e fabricado em conformidade com as Diretivas CEM 2006/95/CE, 2004/108/CE e 2009/125CE à responsabilidade exclusiva de

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Estão aplicadas seguintes normas harmonizadas:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

O cumprimento da Diretiva 2009/125/CE para produtos relacionados com o consumo de energia (ErP) não trata os motores dos rotores externos MK..., MW..

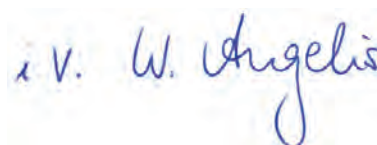
Todos os dados relevantes para a Directiva relativa a produtos relacionados com o consumo de energia estão relacionados com as medições determinadas numa montagem de teste standardizada. Os dados mais exactos estão disponíveis no fabricante.

Deve-se seguir a diretiva EMC 2004/108/EC no que se refere a esses produtos, caso haja uma não conformidade no manual de operações. Se este produto for integrado ou completado por um sistema ou outros componentes (por exemplo, tais como controladores e controladores integrados) e operado, então, o fabricante ou o operador do sistema completo deve ser responsável pela conformidade com a diretiva EMC 2004/108/EC.

Encontrase disponível uma documentação técnica completa.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Director técnico do departamento de tecnologia aérea



Deklaracja zgodności WE

zgodnie z Dyrektywą dotyczącą niskiego napięcia 2006/95/EG, Dyrektywą dotyczącą kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/EG oraz z Dyrektywą ErP 2009/125/EG ustanawiającą ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

Wykonanie maszyny:

- silnik o wirniku zewnętrznym MK..., MW..
- wentylator osiowy FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- wentylator promieniowy RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Wentylator prądu skrzyżowanego QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Wykonanie silnika:

- Asynchroniczny silnik o wirniku wewnętrznym lub zewnętrznym
- Asynchroniczny silnik o wirniku wewnętrznym lub zewnętrznym ze zintegrowanym przekształtnikiem częstotliwości, z wyjątkiem systemu IT
- Silnik o wirniku wewnętrznym lub zewnętrznym z komutowaniem elektronicznym
- Silnik o wirniku wewnętrznym lub zewnętrznym z komutowaniem elektronicznym ze zintegrowanym sterownikiem EC, z wyjątkiem systemu IT

opracowano, skonstruowano i wyprodukowano w odpowiedniości do postanowień, określonych w Dyrektywach 2006/95/EG, 2004/108/EG i 2009/125/EG na własną odpowiedzialność

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Zastosowane zostały następujące normy zharmonizowane:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Przestrzeganie postanowień określonych w Dyrektywie ErP-2009/125/EG nie dotyczy silników o wirniku zewnętrznym MK..

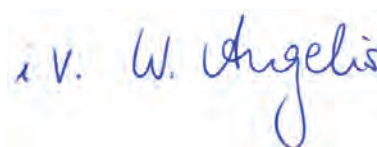
Wszystkie dane powiązane z dyrektywą ErP dotyczą pomiarów przeprowadzonych w znormalizowanych układach pomiarowych. Dokładne informacje można uzyskać bezpośrednio u producenta.

Przestrzeganie wymogów Dyrektywy 2004/108/EC (Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej) dotyczy tylko tego produktu, kiedy jest to wskazane w załączanej do niego Instrukcji obsługi. Jeżeli produkt został integrowany do instalacji lub był wyposażony w inne komponenty (np. w urządzenia regulujące i sterujące) oraz jest eksploatowany wspólnie z nimi, wtedy odpowiedzialność za przestrzeganie wymogów Dyrektywy 2004/108/EC (Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej) ponosi producent albo użytkownik całej instalacji.

Istnieje kompletna dokumentacja techniczna.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - dyrektor techniczny działu techniki powietrza



Declarație de conformitate CE

în sensul directivei CE pentru joasă tensiune 2006/95/EG, a directivei EMV 2004/108/CE și a directivei ErP 2009/125/CE.

Concepția constructivă a mașinii:

- Motor cu rotor în exterior MK..., MW..
- Ventilator axial FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Ventilator radial RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Ventilator cucu rent transversal QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Concepția constructivă a motorului:

- Motor asincron cu rotor interior sau motor cu rotor exterior
- Motor asincron cu rotor interior sau motor cu rotor exterior cu convertor de frecvență integrat, nu este pentru sistemul IT
- Motor cu rotor interior sau motor cu rotor exterior, cu comutație electronică
- Motor cu rotor interior sau motor cu rotor exterior, cu comutație electronică și cu controler EC integrat, nu este pentru sistemul IT

este dezvoltat, construit și fabricat în concordanță cu directivele CE 2006/95/CE, 2004/108/CE și 2009/125/CE sub răspunderea proprie a

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Sunt folosite următoarele norme armonizate:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Respectarea directivei ErP 2009/125/CE nu se referă la motoarele cu rotor extern MK..., MW..

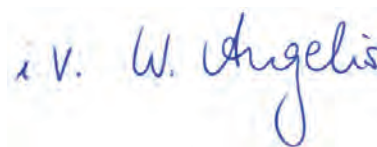
Toate informațiile relevante pentru Directiva ErP se referă la măsurători care au fost stabilite cu un dispozitiv de măsurare standardizat. Pentru informații mai exacte, întrebați producătorul.

Respectarea Directivei privind compatibilitatea electromagnetică 2004/108/CE se referă numai la acest produs, dacă este racordat în conformitate cu instrucțiunile de funcționare. Dacă acest produs este integrat într-o instalație sau este completat și pus în funcțiune cu alte componente (de exemplu regulatoare și unități de comandă), răspunderea pentru respectarea Directivei privind compatibilitatea electromagnetică 2004/108/CE revine producătorului sau administratorului ansamblului instalației.

O documentație tehnică este disponibilă în stare completă.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Director tehnic Ventilatoare



Сертификат соответствия ЕС

в соответствии с Директивой ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/EG, Директивой ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/EG, а также Директивой ЕС о требованиях к экологическому проектированию продукции 2009/125/EG.

Конструкция машины:

- двигатель с наружным ротором МК..., MW..
- осевой вентилятор FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- радиальный вентилятор RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- диаметральный вентилятор QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Конструкция двигателя:

- Асинхронный двигатель с внутренним или наружным ротором
- асинхронный двигатель с внутренним или наружным ротором с интегрированным преобразователем частоты, кроме как для ИТ-системы
- Электронно-коммутируемый двигатель с внутренним или наружным ротором
- электронно-коммутируемый двигатель с внутренним или наружным ротором с интегрированным ЕС-контроллером, кроме как для ИТ-системы

разработано, сконструировано и изготовлено в соответствии с Директивами ЕС по низковольтному оборудованию 2006/95/EG, Директивой ЕС по электромагнитной совместимости 2004/108/EG, а также Директивой ЕС о требованиях к экологическому проектированию продукции 2009/125/EG под собственную ответственность

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Применялись следующие гармонизированные нормы:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Соблюдение положений Директивы о требованиях к экологическому проектированию продукции ErP-2009/125/EG не касается электродвигателей с наружным ротором МК..

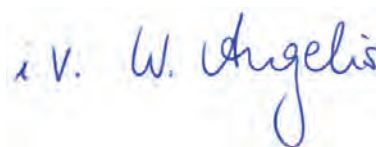
Все сведения, имеющие отношение к Директиве по энергопотребляющей продукции, основываются на измерениях, которые исчисляются в стандартной системе измерений.

Соблюдение требований Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости касается только данного изделия, когда это оговорено в прилагаемом к нему руководстве по эксплуатации. Если это изделие интегрировано в установку или же было укомплектовано и эксплуатируется совместно с другими компонентами (например, с регулируемыми или управляющими устройствами), то за соблюдение требований Директивы 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости несет ответственность изготовитель или пользователь всей установки в целом.

Техническая документация имеется в полном объеме.

22.11.2013

Д-р. W. Angelis - Технический начальник отдела
вентиляционного оборудования



EG-försäkran om överensstämmelse

enligt EU-lågspänningsdirektivet 2006/95/EG, EMC-direktivet 2004/108/EG samt ErP-direktivet 2009/125/EG.

Maskinens typ:

- Ytterrotomotorer MK.., MW..
- Axialfläktar FA.., FB.., FC.., FE.., FF.., FS.., FT.., FH.., FL.., FN.., VR.., VN.., ZC.., ZF.., ZN..
- Radialfläktar RA.., RD.., RE.., RF.., RG.., RH.., RK.., RM.., RR.., RZ.., GR.., ER..
- Tvärströmsfläktar QK.., QR.., QT.., QD.., QG..

Motortyp:

- Asynkron inner- eller ytterrotormotor
- Asynkron inner- eller ytterrotormotor med integrerad frekvensomriktare, utom för IT-system
- Elektroniskt kommuterad inner- eller ytterrotormotor
- Elektroniskt kommuterad inner- eller ytterrotormotor med integrerad EC-controller, utom för IT-system

har utvecklats, konstruerats och tillverkats i enlighet med EG-riktlinjen 2006/95/EG 2004/108/EG och 2009/125/EG under ensamt ansvar av

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strassße
D-74653 Kuenzelsau

Följande harmoniserade standarder har tillämpats:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Uppfyllandet av ErP-direktivet 2009/125/EG gäller inte för motorerna med yttre rotor MK.., MW..

Alla ErP-relevanta uppgifter är relaterade till mätningar som fastställdes i en standardiserad mätuppbbyggnad. Mer exakta uppgifter får du från tillverkaren.

Efterföljandet av EMC-direktivet 2004/108/EG gäller endast denna produkt när den är ansluten enligt bruksanvisningen. Om denna produkt integreras i en anläggning eller kompletteras och drivs med andra komponenter (t.ex. regler- och styranordningar), är tillverkaren eller den som driver den kompletta anläggningen ansvarig för att EMC-direktivet 2004/108/EG efterföljs.

En fullständig teknisk dokumentation finns att tillgå.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Teknisk chef, luftteknik

ES - Vyhlásenie o zhode

v zmysle ES smernice o nízkom napätí 2006/95/ES, smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES, ako aj smernice ErP 2009/125/ES.

Druh konštrukcie stroja:

- Motor s vonkajším rotorom MK..., MW..
- Axiálny ventilátor FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Radiálny ventilátor RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Ventilátor s priečnym prúdením QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Druh konštrukcie motora:

- Asynchrónny motor s vnútorným alebo vonkajším rotorom
- Asynchrónny motor s vnútorným alebo vonkajším rotorom s integrovaným meničom frekvencie, okrem použitia pre systém IT
- Elektronicky usmerňovaný motor s vnútorným alebo vonkajším rotorom
- Elektronicky komutovaný motor s vnútorným alebo vonkajším rotorom s integrovaným radičom EC, okrem použitia pre systém IT

bol vyvinutý, skonštruovaný a vyrobený v zhode s ES smernicou 2006/95/ES, 2004/108/ES a 2009/125/ES vo výhradnej zodpovednosti

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Použité sú nasledujúce harmonizované normy:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Dodržiavanie smernice ErP 2009/125/ES sa nevzťahuje na motory s vonkajším rotorom MK..., MW..

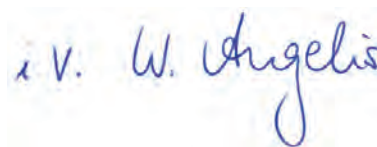
Všetky údaje relevantné pre ErP sa vzťahujú na merania, ktoré boli zistené štandardizovaným meracím postupom. Na presnejšie údaje sa treba opýtať u výrobcu.

Dodržanie smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES je pri tomto výrobku zaručené iba pri jeho zapojení podľa návodu na obsluhu. Ak bude tento výrobok integrovaný do zariadenia, alebo doplnený o iné komponenty (napr. regulačné a riadiace jednotky) a prevádzkovaný s nimi, je za dodržanie smernice o elektromagnetickej kompatibilite 2004/108/ES zodpovedný výrobca alebo prevádzkovateľ kompletného zariadenia.

K dispozícii je úplná technická dokumentace.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Technický vedúci vzduchotechniky



Izjava ES o skladnosti

v smislu Direktive ES o nizki napetosti 2006/95/ES, Direktive o EMZ 2004/108/ES ter Direktive o izdelkih, povezanih z energijo 2009/125/ES.

Zgradba stroja:

- Motor z zunanjim rotorjem MK..., MW..
- Aksialni ventilator FA..., FB..., FC..., FE..., FF..., FS..., FT..., FH..., FL..., FN..., VR..., VN..., ZC..., ZF..., ZN..
- Radialni ventilator RA..., RD..., RE..., RF..., RG..., RH..., RK..., RM..., RR..., RZ..., GR..., ER..
- Ventilator s prečnim tokom QK..., QR..., QT..., QD..., QG..

Zgradba motorja:

- Asinhroni motor z notranjim ali zunanjim rotorjem
- Asinhroni motor z notranjim ali zunanjim rotorjem z vgrajenim frekvenčnim pretvornikom, razen za IT-sistem
- Motor z notranjim ali zunanjim rotorjem in elektronsko komutacijo
- Motor z notranjim ali zunanjim rotorjem in elektronsko komutacijo z vgrajenim krmilnikom EC, razen za IT-sistem

je razvita, zasnovana in izdelana v skladu z Direktivami ES 2006/95/ES, 2004/108/ES in 2009/125/ES, vso odgovornost pa prevzema podjetje

ZIEHL-ABEGG SE
Heinz-Ziehl-Strasse
D-74653 Kuenzelsau

Uporabljeni so naslednji usklajeni standardi:

EN 60034-1:2010+Cor.:2010, EN 60204-1:2006, EN 60529:1991 + A1:2000, EN 61000-6-3:2007, EN 61000-6-2:2005

Upoštevanje Direktive o izdelkih, povezanih z energijo, 2009/125/ES se ne nanaša na motorje z zunanjim rotorjem MK..., MW..

Vsi ErP-Direktive izdelkov, povezanih z energijo- relevantni podatki se nanašajo na meritve, ki so bile določene v standardizirani testni sestavi. Več podrobnosti lahko dobite pri proizvajalcu.

Upoštevanje direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES se na ta izdelek nanaša samo, če je tako opisano v navodilu za uporabo. Če izdelek vgradite v neko napravo ali ga dopolnite in uporabljate skupaj z drugimi komponentami (npr. s krmilnimi in upravljalnimi napravami), je za upoštevanje direktive o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES za celotno napravo odgovoren izdelovalec oziroma uporabnik.

Tehnična dokumentacija je v celoti na voljo.

22.11.2013

Dr. W. Angelis - Tehnični vodja oddelka Lufttechnik

Dr. W. Angelis